

**Art.-Nr. / Item no. / Réf. / Art.-č. / Nr art.
04510 • 04511**

(DE) Technische Änderungen vorbehalten! Bei Reklamationen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
(GB) Subject to technical changes! Please contact your dealer if you have any complaints.
(FR) Sous réserve de modifications techniques! Pour toute réclamation, adressez-vous à votre revendeur.
(CZ) Technické změny vyhrazeny! Při reklamaci se obraťte na svého obchodníka.
(PL) Zastrzega się możliwość zmian technicznych! W przypadku reklamacji prosimy zgłaszać się do specjalistycznego sprzedawcy.

(DE) Nicht geeignet für Kinder unter 14 Jahren wegen abnehmbarer und verschluckbarer Kleinteile und Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Ecken und Kanten. Dieses Produkt darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Bitte fragen Sie bei Ihrem Händler oder der Gemeindeverwaltung nach der zuständigen Entsorgungsstelle.



(GB) Not suitable for young people under the age of 14 due to the small parts that can be removed and swallowed and risk of injury due to function-related sharp corners and edges. When this product comes to the end of its useful life, you may not dispose of it in the ordinary domestic waste but must take it to your local collection point for recycling electrical and electronic equipment. If you don't know the location of your nearest disposal centre please ask your retailer or the local council office.



(FR) Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans en raison de pièces pouvant être retirées et avalées et du risque de blessure en raison de coins et de bords vifs dus au fonctionnement. À la fin de sa durée de vie, ne pas éliminer ce produit avec les déchets ménagers mais le remettre à un point de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou à l'administration communale pour connaître les points d'élimination compétents.



(CZ) Není určené pro děti mladší 14ti let. Obsahuje funkční a odmíatelné malé a ostré součásti a hrany. Tento produkt nesmí být na konci svého užívání zlikvidován jako běžný domovní odpad, ale musí být zlikvidován např. ve sběrném dvoře. Prosím, zeptejte se vašeho obchodníka, popř. na svém obecním úřadě o vhodném způsobu likvidace.

(PL) Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 14 roku życia z uwagi na niebezpieczeństwo połknięcia i zadławienia się drobnymi częściami oraz możliwość skaleczenia się ostrymi końcówkami i krawędziami części funkcyjnych. Produkty oznaczone przekreślonym pojemnikiem po zakończeniu użytkowania nie mogą być usuwane razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz muszą być przekazywane do punktu zbierania i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Dzięki recyklingowi pomagają Państwo skutecznie chronić środowisko naturalne. Prosimy zwrócić się do specjalistycznego sklepu lub do odpowiedniego urzędu w Państwa okolicy, aby dowiedzieć się, gdzie jest najbliższy punkt recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

(DE) Bitte beachten Sie: Für dieses TILLIG-Produkt gilt der gesetzliche Gewährleistungsanspruch von 24 Monaten ab Kaufdatum. Dieser Gewährleistungsanspruch erlischt, wenn kundenseitige Eingriffe, Veränderungen, Umbauten usw. an dem Produkt erfolgen/vorgonnen werden. Bei Fahrzeugen mit eingebauter Schnittstelle, können Gewährleistungsansprüche nur geltend gemacht werden, wenn das betreffende Fahrzeug im Lieferzustand (ohne eingebautem Digitaldecoder, mit eingestecktem Entstörersatz) an den Fachhändler zurück gegeben wird.

(GB) Please note: This TILLIG product is subject to the statutory warranty entitlement of 24 months from the date of purchase. This warranty claim expires if the product is interfered with, modified or converted after the point of time of the customer acquiring ownership. Where vehicles have an integrated interface, claims for warranty can only be asserted if the vehicle concerned is returned in an as-delivered state (without built-in digital decoder, with plugged-in interference suppression kit).

(FR) Attention: Pour ce produit TILLIG, le droit de garantie légal de 24 mois à partir de la date d'achat s'applique. Ce droit de garantie s'éteint si le client procède/a procédé à des interventions, des modifications, des transformations, etc. sur le produit. Pour les véhicules à interface intégrée, les droits de garantie ne peuvent être acceptés que si le véhicule correspondant est restitué au revendeur dans l'état de livraison (sans décodeur numérique intégré, avec l'antiparasite installé).

(CZ) Upozornění: Pro tento výrobek TILLIG platí zákonný záruční nárok 21 měsíců od data koupě. Tento záruční nárok zaniká, pokud byly ze strany zákazníka na výrobku provedeny zásahy, změny, přestavby atd. U vozidel se zabudovaným rozhraním mohou být záruky uplatněny jen tehdy, když bude předmětné vozidlo vráceno do odborné prodejny v původním stavu (bez zabudovaného digitálního dekodéru, se zasunutou odrušovací sadou).

(PL) Należy mieć na względzie, że: dla niniejszego produktu TILLIG obowiązuje ustawowe roszczenie gwarancyjne, wynoszące 24 miesiące od daty zakupu. Roszczenie gwarancyjne wygasa w sytuacji, gdy przeprowadzone zostaną w produkcji zmiany lub klient dokona przebudowy produktu na własną rękę. W pojazdach z zabudowanym interfejsem, roszczenia gwarancyjne mogą być podnoszone jedynie, gdy dany pojazd przekazany zostanie przedstawicielowi handlowemu w stanie, jaki obowiązywał w momencie dostawy (bez zabudowanego dekodera cyfrowego, z osadzonym zestawem odfekcyjnym).



© TILLIG

DAS MODELL • THE MODEL • LE MODÈLE • MODEL

(DE) Das Modell der V 200 erschien bereits zum Start der Firma Zeuke im TT Programm. Mitte der siebziger Jahre wurde ein neues Gehäusewerkzeug gefertigt. Dabei vollzog man auch den Wandel zur V 200.1 (BR 221). Das nunmehr vorliegende Modell hat eine grundlegende Überarbeitung im Fahrgestell erhalten. Ein Zinkdruckgußrahmen verleiht dem Modell nunmehr eine bessere Zugkraft.

Die Kraftübertragung erfolgt über Kardanwelle auf ein Schnecken-/Stirradgetriebe in den Drehgestellen, wodurch eine verbesserte Laufruhe erreicht wird. Der Motor hat eine Schwungmasse erhalten. Alle Achsen sind angetrieben, davon zwei Radsätze mit je einen Haftreifen. Die Stromabnahme erfolgt von allen Radsätzen. Die Frontbeleuchtung wechselt mit der Fahrtrichtung.

(GB) The V 200 model already formed part of the TT range when the Zeuke company was first formed. In the mid 1970s a new housing tool was manufactured. The switch to the V 200.1 (BR 221) was performed at the same time. The chassis of the model present was then subjected to a fundamental overhaul. A new zinc die-cast frame now provides the model with an improved pulling force. The power is transmitted via a cardan shaft to a worm / spur gear unit in the bogies, which achieve an improved running smoothness. The motor has been issued with a flywheel. All the axles are driven, whereby two sets of wheels are fitted with one traction tyre respectively. The current is drawn from all the wheel sets. The front lighting changes with the direction of travel.

(FR) Le modèle du V 200 est apparu dès le démarrage de la société Zeuke dans le programme TT. Au milieu des années 1970, un nouvel outil de boîtier a été fabriqué. On est passé ici au V 200.1 (BR 221). Le modèle présent a été radicalement modifié dans le châssis. Un cadre en zinc moulé sous pression donne au modèle une meilleure force de traction.

La transmission de force s'effectue par un arbre à cardan sur un engrenage droit à vis sans fin dans les bogies, on obtient ainsi une meilleure marche. Le moteur possède une masse centrifuge. Tous les essieux sont entraînés, dont deux avec respectivement un bandage adhérent. Absorption de courant de tous les essieux. L'éclairage frontal change avec le sens de la marche.

(CZ) Model V 200 se vyráběl na začátku programu TT firmy Zeuke. Uprostřed sedmdesátých let byl vyroben nový nástroj skříně. Tím došlo také ke změně na model V 200.1 (BR 221). U tohoto nového modelu byla provedena podstatná změna podvozku. Tlakově lity zinkový rám dodává modelu nyní lepší tažnou sílu. Přenos síly k podvozkům je zajištěn kardanovým hřídelem na šnekovou/čelní převodovku. Tím je zajištěn lepší a klidný chod. Motor je osazen setrvačником. Všechny nápravy jsou hnané, dvě dvojkolí jsou osazena adhezními nákolky. Odběr proudu zajišťují všechna dvojkolí. Čelní osvětlení se přepíná podle směru jízdy.

(PL) Model lokomotywy V 200 pojawił się w ofercie TT firmy już na początku działania firmy Zeuke. W połowie lat siedemdziesiątych wyprodukowano nowe narzędzie do obudów. Przy tym dokonano również zmiany na V 200.1 (BR 221). Aktualny model przeszedł zasadniczą przeróbkę podwozia. Rama z cynkowego odlewu ciśnieniowego sprawia, że model dysponuje lepszą siłą pociagową. Siła w wózkach przenoszona jest poprzez wał kardanowy na przekładnię ślimakową / zębatą czołową, pozwala to osiągnąć spokojniejszy bieg. Silnik otrzymał masę zamachową. Napędzane są osie wszystkich zespołów kół, przy czym dwa z nich wyposażone są każdy w jedną oponę przyczepną. Prąd pobierany jest ze wszystkich zespołów kół. Oświetlenie czołowe zmienia się ze zmianą kierunku jazdy.

ZURÜSTTEILE • ACCESSORY PARTS • PIÈCES D'ÉQUIPEMENT • PŘÍSLUŠENSTVÍ
CZĘŚCI DODATKOWE

(DE) Zur weiteren Detaillierung des Modells liegen einige Teile zur Selbstmontage bei. Die Bremschläuche und Kuppelhaken können stirnseitig am Rahmen befestigt werden, wenn der Betriebseinsatz dies zulässt (Bewegungsfreiheit der Modellkupplung beachten). Die Zurüstteile sollten mit einem Tropfen Sekundenkleber fixiert werden.

(GB) Enclosed are some parts that you can assemble yourself to further enhance the model. The brake hoses and coupling hooks can be attached to the frame on the front side if the operation permits this (observe the freedom of movement of the model coupling). Accessories should be affixed with a drop of superglue.

(FR) Pour apporter d'autres détails au modèle, quelques pièces à monter soi-même sont jointes. Les tuyaux de frein et les crochets d'attelage peuvent être fixés devant au cadre si l'utilisation le permet (veiller à la liberté de mouvement de l'attelage du modèle). Il est conseillé de fixer les accessoires avec une goutte de colle rapide.

(CZ) Pro detailnější vybavení modelu jsou přiloženy některé další díly určené k vlastní montáži. Brzdové hadice a spojovací háky lze osadit na rámu z čelní strany, pokud to umožňuje provozní použití (nutné zajistit dostatečný prostor pro pohyb modelového spřáhla). Jednotlivé díly příslušenství by měly být připevněny kapkou sekundového lepidla.

(PL) Możliwość wzbogacenia modelu w kolejne detale dają załączone akcesoria do montażu we własnym zakresie. Węże sprzęgu hamulcowego i hak sprzęgowy można zamocować na ramie od strony czoła, o ile pozwala na to zastosowanie (należy zwrócić uwagę na swobodę ruchu sprzęgu modelowego). Wyposażenie dodatkowe należy umocować za pomocą kropli kleju błyskawicznego.

(DE)	F0 aus = Licht aus	F0 an = Licht mit Fahrtrichtung wechselnd
	F0 aus + F3 an = Rangiergang ohne Licht	F0 an + F1 an = Licht am Führerstand 1 aus
	F0 aus + F4 an = eingestellte Anfahr- und Bremsverzögerung ausgeschaltet	F0 an + F2 an = Licht am Führerstand 2 aus
		F0 an + F3 an = Rangiergang ohne Lichtbeeinflussung

Der Anschluss eines Lautsprechers ist direkt an der Hauptleiterplatte möglich. Der Lautsprecher kann bei der Diesellok im Tank untergebracht werden. Ein entsprechender Nachrüstsatz ist unter Artikel-Nr. 66051 erhältlich.

! Bitte prüfen Sie vor Inbetriebnahme der Lok die Spannung an Ihrer Digitalzentrale. Für den Betrieb von Fahrzeugen der Spurweiten TT, H0, H0e und H0m wird eine Digitalspannung von max. 14 Volt empfohlen. Höhere Spannungen führen zu einem höheren Verschleiß der Motoren. Decoderdefekte (durch Überlast), die durch diese Ursache entstehen, fallen nicht unter die Gewährleistung.

(GB)	F0 off = Lights off	F0 on = Light changes with direction of travel
	F0 off + F3 on = Shunting mode without light	F0 on + F1 on = Driver's cab lights 1 off
	F0 off + F4 on = Preset start delay and braking deceleration are turned off	F0 on + F2 on = Driver's cab lights 2 off
		F0 on + F3 on = Shunting mode without light interaction

A loudspeaker may be connected directly to the main circuit board. The loudspeaker can be placed inside the tank if a diesel locomotive is used. A matching retrofit kit is available under Item no. 66051.

! Please check the voltage at your digital controller before putting the locomotive into operation. A digital voltage of max. 14 Volts is recommended for the operation of rolling stock with the rail gauges TT, H0, H0e and H0m. Higher voltages leads to higher levels of wear of the motors. Decoder defects (due to overloading), which result due to this cause are not covered by the warranty.

(FR)	F0 éteint = lumière éteinte	F0 allumé = lumière changeant avec le sens de marche
	F0 éteint + F3 allumé = opération de manœuvre sans lumière	F0 allumé + F1 allumé = lumière à la cabine conducteur 1 éteinte
	F0 éteint + F4 allumé = temporisation de démarrage et de freinage réglé hors service	F0 allumé + F2 allumé = lumière à la cabine conducteur 2 éteinte
		F0 allumé + F3 allumé = opération de manœuvre sans influence lumineuse

Le branchement d'un haut-parleur est possible directement à la carte de circuits imprimés principale. Pour la locomotive diesel, le haut-parleur peut être logé dans le réservoir. Un kit de rééquipement correspondant est disponible (réf. 66051).

! Avant la mise en service de la locomotive, vérifiez la tension à votre centrale numérique. Pour utiliser les véhicules des écartements de voie TT, H0, H0e et H0m, une tension numérique de max. 14 V est recommandée. Des tensions plus importantes provoquent une usure plus rapide des moteurs. Les défaillances de décodeurs (charge trop élevée) dues à cette cause ne sont pas couvertes par la garantie.

(CZ)	F0 vyp = vypnuté světlo	F0 zap = střídavé světlo v závislosti na směru jízdy
	F0 vyp + F3 zap = posunování bez světla	F0 zap + F1 zap = vypnuté světlo na kabině strojvedoucího 1
	F0 vyp + F4 zap = vypnuta nastavená rozjezdová a brzdicí prodleva	F0 zap + F2 zap = vypnuté světlo na kabině strojvedoucího 2
		F0 zap + F3 zap = posunování bez ovlivnění světla

Připojení reproduktoru je možné provést přímo na hlavní desce. Reprodukter může být u dieselové lokomotivy umístěn v nádrži. Příslušná montážní sada je k dostání pod obj. číslem 66051.

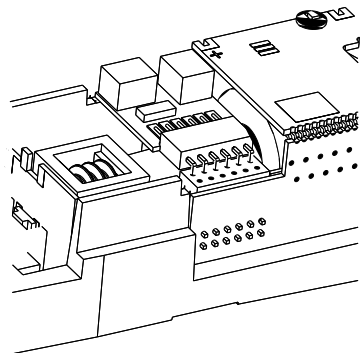
! Před uvedením lokomotivy do provozu zkontrolujte napětí Vaší digitální ústředny. Pro provoz vozidel rozchodů TT, H0, H0e a H0m se doporučuje digitální napětí max. 14 Voltů. Vyšší napětí vede k vyššímu opotřebení motorů. Závady dekoderů (z důvodu přetížení), vzniklé z této příčiny, nespadají pod záruku.

(PL)	F0 wyl. = światło wyl.	F0 wł. = światło zmienia się zależnie od kierunku jazdy
	F0 wyl. + F3 wł. = bieg manewrowy bez światła	F0 wł. + F1 wł. = wyl. światło na stanowisku maszynisty 1
	F0 wyl. + F4 wł. = wyl. ustawione opóźnienie dojeżdżania i hamowania	F0 wł. + F2 wł. = wyl. światło na stanowisku maszynisty 2
		F0 wł. + F3 wł. = bieg manewrowy bez wpływu na światło

Podłączenie głośnika jest możliwe bezpośrednio na głównej płytce drukowanej. W przypadku lokomotywy spalinowej głośnik można umieścić w baku. Odpowiedni zestaw akcesoriów dostępny jest pod nr art. 66051.

! Przed rozpoczęciem użytkowania lokomotywy proszę sprawdzić napięcie na Państwa centrali cyfrowej. W przypadku sterowania pojazdami w skali TT, H0, H0e i H0m zalecamy ustawienie napięcia o wysokości maksymalnie 14 V. Praca pojazdów przy wyższym napięciu prowadzi do szybszego zużywania się silnika. Spowodowane tym usterki dekoderów (poprzez przeciążenie) nie podlegają gwarancji.

1



(DE) Für eine Digitalisierung gibt es im Modell eine PluX12-Schnittstelle. Wir empfehlen die Verwendung eines Decoders PluX12 von Uhlenbrock (TILLIG Art.-Nr. 66035). Zum Einbau des Decoders ist das Oberteil entsprechend der Anleitung auf Seite 1 abzunehmen. Seitlich in der Rahmenseitung befindet sich die Decoderschnittstelle.

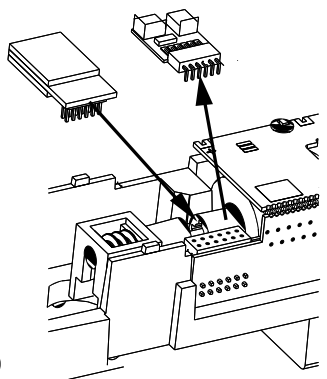
(GB) The model has a PluX12 connector for digital operation. We recommend using the Uhlenbrock PluX12 decoder (TILLIG Item no. 66035). Remove the roof as per instructions on page 1 to install the decoder. The decoder interface is located at the side in the frame recess.

(FR) Pour la numérisation, il existe une interface PluX12 dans le modèle. Nous recommandons l'utilisation d'un décodeur PluX12 d'Uhlenbrock (Réf. TILLIG 66035). Pour monter le décodeur, enlever la partie supérieure conformément aux instructions de la page 2. L'interface du décodeur se trouve sur le côté dans le creux du châssis.

(CZ) Pro digitalizaci je model opatřen rozhraním PluX12. Doporučujeme použití dekodéru PluX12 firmy Uhlenbrock (TILLIG Art.č. 66035). Pro montáž dekodéru je nutné stáhnout karoserii dle návodu uvedeného na straně 2. Po straně ve vybrání rámu se nachází rozhraní pro dekodér.

(PL) Model jest wyposażony w złącze PluX12 do cyfryzacji. Zalecamy stosowanie dekodera PluX12 firmy Uhlenbrock (TILLIG nr art. 66035). W celu montażu dekodera należy zdjąć część górną zgodnie z instrukcją na str. 2. Złącze dekodera znajduje się po boku we wgłębieniu ramy.

2



(DE) Zum Einbau eines PluX12-Decoders nach NEM 658 wird der Entstörsatz mit dem Adapterleiterplatte abgezogen. Danach kann ein PluX12-Decoder eingesteckt werden.

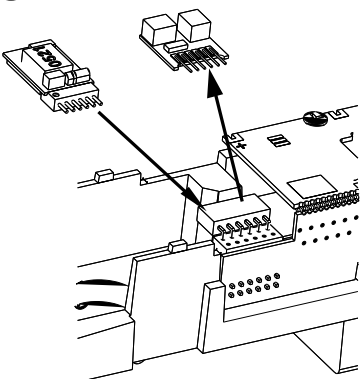
(GB) Remove the interference suppression set including the adapter circuit board so that the NEM 658 PluX12 decoder can be installed. Now the PluX12 decoder can be plugged in.

(FR) Pour installer un décodeur PluX12 selon NEM 658, l'anti-parasite est retiré avec la carte de circuits imprimés d'adaptateur. Ensuite le décodeur PluX12 peut être inséré.

(CZ) Pro montáž dekodéru PluX12 dle NEM 658 je třeba stáhnout odrušovací sadu s deskou adaptéru. Poté lze nasadit dekodér PluX12.

(PL) W celu montażu dekodera PluX12 zgodnie z NEM 658 należy zdjąć zespół przeciwzakłóceńowy wraz z płytką drukowaną adaptera. Następnie można założyć dekoder PluX12.

3



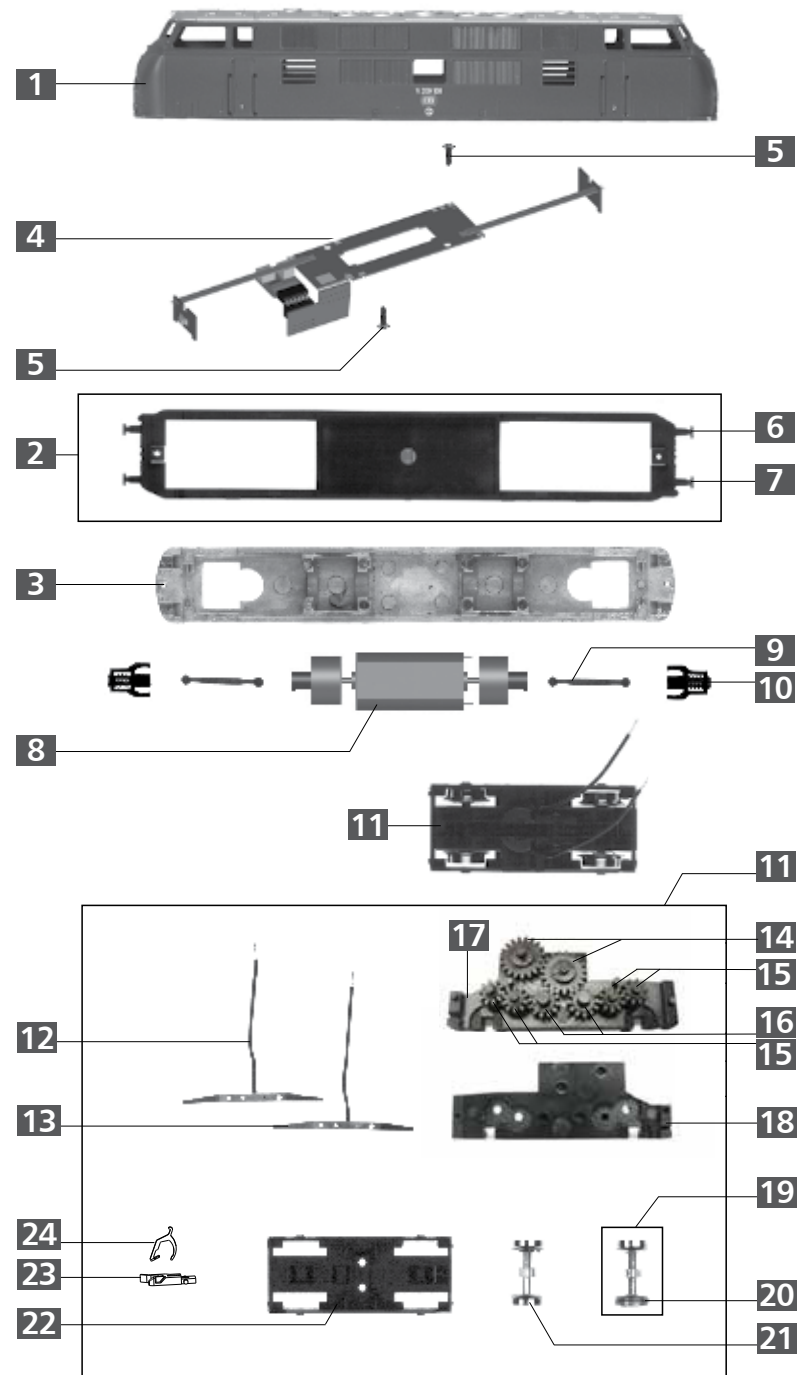
(DE) Zum Einbau eines Decoders nach NEM 651 S klein wird nur der Entstörsatz abgezogen. Danach kann ein Decoder nach NEM 651 S klein eingesteckt werden. Hierfür empfehlen wir den Decoder von Uhlenbrock (TILLIG Art.-Nr. 66032).

(GB) For the installation of a 6-pin NEM 651 S decoder you only need to unplug the interference suppression set. Then the NEM 651 S decoder can be plugged in. We recommend using an Uhlenbrock decoder (TILLIG Item no. 66032).

(FR) Pour installer un décodeurs selon NEM 651 S petite version, seul l'anti-parasite est retiré. Ensuite, un décodeur selon NEM 651 S petite version peut être inséré. A cet effet, nous recommandons le décodeur d'Uhlenbrock (Réf. TILLIG 66032).

(CZ) Pro montáž dekodéru dle NEM 651 S malé je třeba vytáhnout pouze odrušovací sadu. Poté lze nasadit dekodér dle NEM 651 S malé. K tomu doporučujeme dekodér firmy Uhlenbrock (TILLIG Art.-č. 66032).

(PL) W celu montażu dekodera wg NEM 651 S mały wystarczy zdjąć zespół przeciwzakłóceńowy. Można wtedy zamontować dekoder zgodnie z NEM 651 S mały. Zalecamy dekoder firmy Uhlenbrock (TILLIG Nr art. 66032).



ERSATZTEILLISTE • SPARE PARTS LIST • LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

(DE) Bezeichnung	(GB) Description	(FR) Description
1 Oberteil, vollst.	Top part, complete	Partie supérieure, complète
2 Unterteil, vollst.	Lower section, complete	Partie inférieure, complète
3 Rahmen	Frame	Châssis
4 Leiterplatte, vollst.	Circuit board, complete	Carte de circuits imprimés, complète
5 Schraube DG KB 2,2x6	Screw DG KB 2,2x6	Vis DG KB 2,2x6
6 Pufferteller, flach	Buffer plate, flat	Plateau de tampons, plat
7 Pufferteller, ballig	Buffer plate, spherical	Plateau de tampons, en forme de balle
8 Motor, vollst.	Motor, complete	Moteur, complète
9 Kardanwelle	Cardan shaft	Arbre Cardan
10 Schaft, mont.	Shaft, mounted	Tige, montée
11 Drehgestell, vollst.	Bogie, complete	Bogie, complète
12 Stromfeder, re., vollst.	Pantograph, right, complete	Ressort de pantographe, droite, complète
13 Stromfeder, li., vollst.	Pantograph left, complete	Ressort de pantographe, gauche, complète
14 Stirnrad z19	Spur gear z19	Roue frontale d19
15 Stirnrad z10	Spur gear z10	Roue frontale d10
16 Stirnrad z12	Spur gear z12	Roue frontale d12
17 Drehgestell, Teil A	Bogie, part A	Bogie, partie A
18 Drehgestell, Teil B	Bogie, part B	Bogie, partie B
19 Treibradsatz mit Haftreifen	Driving wheel set with traction tyres	Essieu moteur avec bandage adhérent
20 Haftreifen	Traction tyre	Bandage adhérent
21 Treibradsatz	Driving wheel set	Essieu moteur
22 Drehgestellverkleidung	Bogie cover	Habillage de bogie
23 Kupplungskopf	Coupling head	Tête d'attelage
24 Kupplungshaken	Clutch hook	Crochet d'attelage
ohne Abbildung Entstörleiterplatte	without illustration Interference suppression circuit board	sans illustration Circuit imprimée antiparasite
Führerstand	Driver stand	Cabine
Aufnahme	Pocket	Logement
Zurüstbeutel	Accessory bags	Sac d'accessoires

SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ • CZĘŚCI ZAMIENNE

(CZ) Popis	(PL) Nazwa	Art.-Nr. / Item no. Réf. / Art.-č. / Nr art.	
		04510	04511
1 Svršek, kompletní	Część górna, kompletny	204127	204246
2 Spodní díl, kompletní	Część dolna, kompletny	204129	204248
3 Rám	Ostoja	350961	350961
4 Deska s plošnými spoji, kompletní	Płytką drukowaną, kompletny	202795	202795
5 Šroub DG KB 2,2x6	Śruba DG KB 2,2x6	393410	393410
6 Kotouč nárazníku, plochý	Talerz zderzaka, płaski	316830	316830
7 Kotouč nárazníku, vypuklý	Talerz zderzaka, barytkowaty	316840	316840
8 Motor, kompletní	Silnik, kompletny	200366	200366
9 Kardan	Wał kardana	321310	321310
10 Unašeč se šnekem, namontovat	Wał, zmontowana	200455	200455
11 Otočný podvozek, kompletní	Wózek, kompletny	204126	204126
12 Proudová pružina pravá, kompletní	Sprężyna prądowa prawa, kompletny	203089	203089
13 Proudová pružina levá, kompletní	Sprężyna prądowa lewa, kompletny	203091	203091
14 Ozubené kolo z19	Koło zębate walcowe z19	307250	307250
15 Ozubené kolo z10	Koło zębate walcowe z10	323540	323540
16 Ozubené kolo z12	Koło zębate walcowe z12	311130	311130
17 Otočný podvozek, část A	Wózek, część A	306730	306730
18 Otočný podvozek, část B	Wózek, część B	306740	306740
19 Kola s ozubeným převodem a s bandáží	Zestaw kołowy napędowy z opaską przyczepną	200874	200874
20 Bandáže	Bandáže	227600	227600
21 Hnací dvojkolí	Zestaw kołowy napędowy	205456	205456
22 Zakrytování otočného podvozku	Wykładzina wózka	300065	300065
23 Hlava spojky	Główna spręży	300672	300672
24 Spojkový hák	Hak spręży	330049	330049
bez zobrazení Deska tištěného spoje	bez rysunek Płytką przeciwzakłóceniovą	396130	396130
Stěna kabiny	Stanowisko maszynisty pociągu	305370	305370
Uchycení	Uchwyt	321030	321030
Sáček s příslušenstvím	Woreczek na wyposażenie dodatkowe	200883	200883

(DE) ACHTUNG! Die Lok-Betriebsnummern der Artikel wechseln unter Umständen bei Neuproduktion. Ersatzteile zu den Art.-Nr. tragen die jeweils in der Produktion befindlichen Betriebsnummern. Ersatzteile mit älteren Betriebsnummern nur solange Vorrat reicht.

(GB) PLEASE NOTE! The locomotive operating numbers of the articles can potentially change in the event of new production runs. Spare parts for the article number bear the operating numbers that are respectively in production. Spare parts with older operating numbers are only available while stocks last.

(FR) ATTENTION! Les numéros d'exploitation de locomotives des articles changent parfois lors d'une nouvelle production. Les pièces de rechange relatives au n° art. portent respectivement les numéros d'exploitation se trouvant en production. Pièces de rechange avec des numéros d'exploitation plus anciens jusqu'à rupture du stock.

(CZ) POZOR! Provozní číslo lokomotivy u tohoto artiklu se může změnit podle okolností nové výroby. Náhradní díly jsou k dispozici k tomuto kat. číslu, které je právě ve výrobě. Náhradní díly ke starším typům jsou pouze do té doby, dokud vystačí skladové zásoby.

(PL) UWAGA! Numery części lokomotywy mogą się zmieniać wraz z nową produkcją modelu. Części zamienne dla danego numeru artykułu za każdym razem mają numery przyjęte z produkcji. Części zamienne ze starymi numerami części są dostępne tylko do wyczerpania zapasu.